

# MASCARAS de su CARRASEGARE SARDU

- 1-Boes, Merdules e Filonzana - Ottana
- 2-Su carrasegare de Ovodda ; Don Conte - Ovodda
- 3-Is Cerbus - Sinnai
- 4-Is Mustajonis e s'Orcu Foresu - Sestu
- 5-Carrasegare 'Osincu - Bosa
- 6-Mamuttones e Issocadores - Mamoiada
- 7-Maschera a gattu . Sarule
- 8-Maschera a lenzolu - Aidomaggiore
- 9-S'Urtzu e Mamutzones -\* Aritzo
- 10-Su maimulu, Ingràstula, S'Ursu -Ulassai
- 11-S'Urtzu e sos Bardianos – Ula Tirso
- 12-S'Urtzu Sos Colonganos - Austis
- 13-S'Urtzu e Is Sonaggiaos - Ortueri
- 14-Su Carrasecare Lodinesu - Lodine
- 15-Sas Mascaras Nettas e Sas Mascaras Bruttas e Marratzàiu - Lodè
- 16-Sos Corrajos - Paulilatino
- 17-Sos Corriolos - Neoneli
- 18-Sos Cotzulados - Cuglieri
- 19-Sos Tzurpos e S'Erittàiu - Orotelli
- 20-Sos Tumbarinos e Zizzarone- Gavoi
- 21-Màscaras de Ollolai
- 22-Su Battileddu - Lula
- 23-Su Bundu - Orani
- 24-Su Componidori - Oristano
- 25-Su Corongiaiu – Laconi
- 26-Sa filonzana - Ottana
- 27-Sos mamutzones – Samugheo
- 28- Urthos e Buttudos
- 29-Re Giolzi – Tempio Pausania
- 30-Ceomo e sos Buttudos - Fonni

# 1 – Boes, Merdules e Filonzana - Ottana

Su de Ottana, unu de sos pius connottos e berteru carrasegare de sa Sardigna, tenet tres màscaras printzipales: sos **Boes**, i buoi, gàrrigos de marratzos e de peddes de 'arveghe, mantesos cun ridinàjos dae sos **Merdules**, òmines cun sa cara covaccada dae caratzas orrorosas e nieddas, e, infinis dae sa **Filonzana**, una fémina 'etza manna, isprammosa e misteriosa, chi filat sa lana.

Su carrasciale de Ottana, che sos àteros de Sardigna, tenet sas raighinas suas in su mundu antigòriu sardu e cheret rappresentare sos momentos pius importantes de sa vida de sa campagna e de su pastoriu 'e tando.

*Quello di Ottana, uno dei più noti, autentici e affascinanti carnevali della Sardegna, ha tre protagonisti principali: i **Boes**, i buoi, ricoperti di campanacci e pelli di pecora e tenuti dalle redini dai **Merdules**, uomini col viso coperto da atroci maschere nere, e infine **Sa Filonzana** (o "Sa 'ilonzana"), una spaventosa e misteriosa vecchia che fila la lana. Il "Carrasegare de Ottana", come gli altri carnevali sardi, affonda le sue radici nel mondo sardo arcaico e mette in scena i momenti più importanti della vita agro-pastorale.*



## 2 - Su carrasecare de Ovodda

Su carrasecare de Ovodda si differèntziat dae sos àteros de sa Barbàgia. Sa màscara printzipale sua est sa de **Don Conte**, unu buattone maduru dae sa bisura solàstiga, cun una matta manna fatta d'istratzos e cun sa carena de sùaru e de pabilistratzu. Su Mércuris de sa Chijina Don Conte benit fattu isfilare subr'è unu carruttu trazadu dae un'àinu e casi covaccadu dae ortaliscia, peddes de animales e cosas vàrias. Benit accumulanzadu, chena unu percussu istabilidu innanti, peri sas carrelas de sa 'idda dae unu fiottu mannu de zentòria. Cust'ispèssia de pultescione est sighida dae sos "*Intintos*", assiat dae òmines bestidos cun istratzos o bestires betzos "*colorados*", cun sa cara impiastada cun su fumàdigu. Àteros, imbetzes, sos "*Intinghidores*", abbaunzant cun su tzintziveddu (piùere de sùaru brujadu dae su fumàdigu) cantos agattant a pintatzega in s'isfilada. In piazza imperistantu si dansat "su ballu tundu" a s'inghiriu de unu fogarone. A s'interrighinada Don Conte benit giustiziadu, brujadu e bettadu in un'ispèntumu de foraidda.

Dae cussu mamentu sa comunidade de sos presentes s'aggregat appare, e finas a notte manna, in una ribotta festosa e ricca de onzi bene 'e Deu.

*Il Carnevale di Ovodda si differenzia dagli altri carnevali della Barbagia. Il protagonista assoluto è **Don Conte**, un grosso fantoccio dall'aspetto grottesco, con una grossa pancia fatta di stracci e il volto di sughero e cartapesta. Il Mercoledì delle Ceneri Don Conte viene fatto sfilare su un carretto trainato da un asino e addobbato con ortaggi, pelli d'animali e vari oggetti. Viene accompagnato, senza un percorso predefinito, da un largo seguito di persone lungo le vie del paese. Il corteo è seguito da "sos Intintos", cioè "i colorati", uomini vestiti con stracci e abiti vecchi, col volto annerito dalla fuliggine. Alcuni di loro, gli Intinghidores, imbrattano con polvere di sughero bruciato ("zinziveddu") i malcapitati che incontrano per strada. In piazza si balla "su ballu tundu" intorno al fuoco. Al tramonto Don Conte viene giustiziato, bruciato e gettato in una scarpata alla periferia del paese. Da quel momento la comunità si riunisce intorno a un ricco banchetto in un momento di forte aggregazione sociale fino a notte fonda.*



### 3 - Is Cerbus - Sinnai

Sa tzerimònia posta in iscena dae sos “**Cerbus**”, sas màscaras traditzionales de Sinnai, in provìntzia de Casteddu, est cudda antigòria de su connottu de sa catza a su chervu.

*Il rituale messo in scena da Is Cerbus, le maschere tradizionali del carnevale di Sinnai, in provincia di Cagliari, è quello arcaico e ancestrale della caccia al cervo.*



### 4 - Is Mustajonis e s'Orcu Foresu - Sestu

Su carrasegare de Sestu est rappresentadu dae s'**Orcu Foresu** e dae sos **Mustajonis**. S'Orcu Foresu, est una màscara cun fromma de animale: tenet corros longos, est imboligadu in una pedde niedda e caminat barriadu de sonazos. Una fune lu prendet a sos Mustajonis chi peri totta s'isfilada lu percossant finas a lu custringhere a rùere per terra dismaju. A cussu puntu sos Mustajonis, iscudint sas cannas tott'in tundu a issu, abboghinende: S'Orcu Foresu “pedditzoi”. Una francada de paza e pagos buttios de abba bettados in terra l'ant a fàghere torrare in sensos e sighire degai sa pantumina.

Il carnevale di Sestu è rappresentato da “S’Orku Foresu e is Mustajonis”. S’Orku Foresu è una maschera zoomorfa: ha lunghe corna sul capo, è avvolto in una pelle nera e cammina carico di campanacci. Una corda lo lega ai Mustajonis che durante il tragitto lo percuotono costringendolo infine a cadere a terra esanime. A quel punto alcuni Mustajonis battono le canne attorno a lui al grido: “S’Orku foresu pedditzoi”. Una manciata di paglia e un rivolo d’acqua gettati per terra lo faranno risorgere per ricominciare la sua pantomima.



## 5 - Carrasecare ‘Osincu - Bosa

Su momentu prus importante de su carrasiale de Bosa, chi sos bosincos giamant Carrasecare, avvenit in sas dies de dominiga, lunis e martis. Antigamente sos festizamentos in custa ‘idda comintzaiant sa notte de sa prima die de s’annu, ca ‘eniant abbertas sas salas de ballu frequentadas finas a sa notte de su martis de lardajolu. Su carrasecare bosincu appassionat sa ‘idda tott’intrea e sos abitantes suos si improvvisant artistas de carrela, ponindebi ànima e corpus in su retzitare drammas e in càntigos satiricos e beffulanos. Su martis de lardajolu est sa die printzipale de custa festa, dedicadu a s’isfilada de sas màscaras cun personazos particulares, cales **Giorzi** (su re Giorzi, sìmbulu de su Carrasiale) e sas màscaras de “**s’attittidu**” (dolimància pro su mortu). Su manzanu chitto sas Attittadoras attraessant sas carrelas, bestidas tottas de nieddu, pianghende a ùrulos sa morte de Giorzi e sos lamentos insoro si ch’intendent in cada cuzone de sa ‘idda. A s’inclinadorzu s’iscena giambat de su tottu: sas Attittadoras iscumparint e cumparint sas Màscaras bestidas de biancu chi rappresentant sas ànimas de su carrasecare ch’est lompente a finitia.

*Il momento culminante del Carnevale di Bosa, che i bosani chiamano Karresegare, si ha nelle giornate di domenica, lunedì e martedì. Anticamente i festeggiamenti in questo paese iniziavano la notte di Capodanno poiché venivano aperte le sale da ballo frequentate sino alla notte del martedì grasso. Il Carnevale bosano coinvolge l’intero paese i cui abitanti si improvvisano artisti di strada esibendosi in drammatizzazioni e canti satirici. Il martedì grasso è la giornata centrale del Carnevale bosano dedicato alla sfilata di maschere con personaggi particolari: **Giorzi** (il Re Giorgio, simbolo del Carnevale) e le maschere di “**s’attittidu**” (lamento funebre). Al mattino molto presto le Attittadoras passano per le strade, vestite completamente di nero, piangendo per la morte di Giorzi e i loro lamenti si sentono per tutto il paese. Al tramonto del sole la scena cambia: le Attittadoras spariscono e compaiono le Maschere in bianco che rappresentano le anime del Carnevale che sta finendo.*

## 6 - Mamuttones e Issocadores - Mamoiada

Est dàbile chi su de Mamoiada, bidde de sa Barbàgia, siat su carrasecare pius connottu finas foras de sa Sardigna. Sos protagonistas suos sunt sas màscaras de sos **Mamuttones** e de sos **Issocadores**. Sos primos bestint sas famadas caratzas nieddas de linna, peddes de ‘arveghe subr’ e su corpus e, massim’a tottu, si trazant in s’ischina maicantos sonazos pesudos meda, chi faghent sonare cun pretzisos brinchittos de passos de dansa. Sos Issocadores tenent, imbetzes, un’armiddada pius umana, bestint infattis zubbas rujas e pantalones biancos. Ambos duos sos gruppos conduint una tzerimonia vera e pròpria, a tales dèchida e ammajaditta cantu arcana e misteriosa, chi ch’affunghet sas raighinas suas in sa cultura antigòria de su mundu de sa campagna e su pastoriu e in sas usàntzias ligadas a sas tzirimònias dionisiacas.

Probabilmente quello di Mamoiada, paese al centro della Barbagia, è il carnevale sardo più noto anche fuori dalla Sardegna. I protagonisti assoluti sono le maschere dei **Mamuttones** e degli **Issocadores**. I primi indossano le famosissime maschere nere di legno, pelli ovine sul corpo e soprattutto pesanti campanacci sulla schiena, che agitano seguendo dei precisi passi di danza. Gli Issocadores hanno un aspetto più umano, portano giubbe rosse e pantaloni bianchi. I due gruppi portano avanti una vera e propria cerimonia, tanto affascinante quanto misteriosa, che affonda le sue radici nella lontana cultura sarda agro-pastorale e nei riti legati ai culti dionisiaci.



## 7 - Maschera a gattu - Sarule

Sa màscara pius importante de su carrasciale de Sarule est sa “**màscara a gattu**”, una de sas caratzas pius famadas de s’Isula. Sa màscara bestit sos “duos ‘oddes” (‘unneddas) de su costùmene tradissionale, a s’imbesses però, chi nde cuat sos ricamos, e una faunedda bianca in conca, mantesa dae una fasca ruja, e su ‘elu nieddu pro li cuare sa cara, simbulu de morte.

*La maschera più importante del carnevale di Sarule è sa “**maschera a gattu**”, una delle maschere più famose di tutta l’isola. La maschera indossa le due gonne del costume tradizionale (duos ‘oddes) al rovescio, nascondendo i ricami, una copertina bianca fermata da una fascia rossa sulla testa e il caratteristico velo nero a coprire il viso, simbolo di morte.*



## 8 - Maschera a lenzolu - Aidomaggiore

Sas catatzas proprias de su carrasegare de Aidomaggiore, una 'iddatzola de 500 abitantas de sa provìntzia de Aristanis, sunu sas "màscaras a lenzolu": de colore biancu su lunis, de colore nieddu su martis, sa die chi finint isfiladas e festas.

*Le maschere tipiche del Carnevale di Aidomaggiore, piccolo comune di circa 500 abitanti della provincia di Oristano, sono le maschere "a lenzolu": di colore bianco il lunedì, di colore nero il martedì, il giorno della fine del carnevale.*



## 9 - Urtzu e Mammutzones - Aritzo

Sas màscaras de sos **Mammutzones** de Aritzo, sunt bistadas iscobertas soletantu como calch'annu pro more de chircas e de istudios etnogràficos. Sos Mammutzones bestint una gianchetta longa e chena mànigas, pròpria che sa de sos pastores sardos, de pedde iscura (de 'arveghe o de crabas) e in conca giughent un'ispèssie 'e cuguddu de sùaru de pedde, cun corros de crapa e de màsciu crastadu, o finas sa conca intrea de un'animale. Su fumàdigu lis tinghet sa cara de nieddu, mentras su pettus e sas palas sunt saccarradas dae sonazos pesudos. In sas dies de carrasegare sos Mammutzones avassant a brincos a s'ala 'e s'**Urtzu**, chi est sa vittima chi det esser sacrificada a finitia de s'isfilada e de sa festa.

*La maschera dei **Mammutzones** di Aritzo è stata riscoperta in tempi recenti a seguito di ricerche etnografiche. I mammutzones indossano una lunga giacca senza maniche, tipica dei pastori sardi, di pelle scura (di pecora o di capra) e sulla testa una sorta di copricapo in sughero coperto di pelle, con corna di capra o di muflone, o anche un'intera testa di animale. La fuliggine annerisce il viso dei mammutzones, mentre il petto e le spalle sono ricoperte di pesanti campanacci. Nei giorni del Carnevale i Mammutzones avanzano saltellanti verso s'**Urtzu**, la vittima sacrificale.*



## 10 - Su Maimulu, Ingràstula, s'Ursu, Martis Berri - Ulassai



Su carrasegare ozastrinu de Ulassai durat dae sa notte de Santu Bustianu finas a su Martis de lardajolu e cumentzat cun una chirca in onore de unu buattone giamadu “**Maimoni**”, e sas diversas màscaras, cales **Ingràstula**, assiat sa mama de su carrasciale, su **Maimulu**, nòmene -custu- chi cheret indittare su Carrasciale e tottu, s’**Ursu** o **Omini aresti** cun sos tentadores suos.

Ulassai, a dies d’oe, mantenet bios solu in parte sas tantas manifestatziones de sos séculos colados, ca medas usàntzias si sunt pèrdidas cun sos tempos. Sas nodidias chi lu distinghent ancora dae sos àteros carrasciales sunt: issu presentat ancora s’isfilada antigòria de sas màscaras chi, segundu sa traditzione, fit abberta dae su *cuadderi*, chi a caddu de unu fuste longu, in punta de su cale fit appiccada sa conca de unu caddu mortu, annuntziaiat su passazu de **Is Maimulus**, assiat de tottu sas màscaras de sa festa. Sighiant, posca, sas còppias de sas *damas* e de sos *caballeris* bestidos tottu cun àbitos pomposos e galosos, iscortados dae is *istravàccius*, est a narrer dae sos servidores bestidos cun pannos de pagu contu; sighiant fattu-fattu *is filadoris* cun in manu sos tantos trastos antigos de trabàgliu, cales rucca e fusu, is bendi; *is bendidoris*, cun trastes adattos a fagher rumore, lamas betzas, truddas e cobtores; *su duttori* cun unu càmisu biancu e semper in chirca de infadare sas bajanas chi bidiat, e, *su maimulu*. Presu a sa cadena de un’aradu, sighiat pustis s’**Ursu**, assiat su Male in persona, fascadu cun peddes galu friskas, e inghiriadu dae tres *peddinciones*, freguras bestidas cun peddes de craba e cun gutturadas cun is pittiulus appiccados, mannos e minores. Unu de sos tres *peddinciones* manteniant sa cadena de s’aradu e sos àteros duos caminaiant a costazu de s’Ursu brinchittende a manera de fagher sonare sos sonazos, mentras s’Ursu beniat innanti a brincos galu isse, pro sos colpi de sa zirònia chi retziat. S’isfilada beniat a sos conclusos cun sos *Poddinajos*, chi daiant a tottu francadas de fùrfure.

Restat, infinis, su mistèriu de sa figura de Martis Berri, capatze segundu sa tradissione- de dare mattana a cantos sa die de Martis-Lardajolu si nd’istaiant in sos campos, retzitende un’ispèssie de andira chi naraiat «*Deu soi Martis Berri, beniu po ti ferri*».

A intender su limbista Salvatore Dedola, Martis Berri est una paràula sardonica, basada subra s’accàdicu *martu + berû* e indicaiat unu palu sacradu (o un’istàtua) che si soliat festare pro vittire sas caristias.

Ateras freguras sunt sa **Martinicca** e sa **Ingràstula**, chi isvertùriant sas tzerimònias de su carrasciale cun una chirca in onore de su Maimulu. S’ùrtima die si brujat su buattone de Martis Berri pro aurare bona annada pro laores e cheddadas.

In tempos colados Su Maimulu fit presente in àteras biddas ozastrinas de sa Barbàgia, mentres aterue su carrasciale beniat festadu sutt’a su nòmene de Maimone, -i.

*Ulassai conserva oggi la manifestazione solo in parte rispetto a quelle dei secoli passati, poiché varie dinamiche sono andate perse nel tempo. Le caratteristiche che lo contraddistinguono rispetto agli altri carnevali sono:*

*L'attuale carnevale ulassese ripropone l'antica sfilata delle maschere che tradizionalmente era aperta da una figura chiamata su cuadderi che a cavalcioni su un lungo bastone al cui apice era infilato un teschio di cavallo, annunciava il passaggio de is Maimulus, il corteo delle maschere. Seguivano poi sottobraccio le coppie di damas e caballeris che indossavano abiti sfarzosi, scortate da is istravàccius, ossia i servi vestiti con abiti dimessi; seguivano is filadoris con in mano antichi*

strumenti per filare la lana quali canocchia o conocchia e fuso; is bendoris forniti di strumenti che creavano un frastuono assordante come latte vecchie, mestoli e coperchi; su dottori con indosso un camice bianco e sempre intento a molestare giovani donne, su maimulu. Legato alla catena di un aratro, seguiva la figura de s'Ursu, simbolo del male, avvolto in pelli spesso ancora fresche e attorniato da tre peddinciones, figure vestite con pelli di capra e che portavano collari provvisti di pittiulus, dei campanacci di ogni dimensione. Uno dei tre peddinciones teneva la catena dell'aratro e gli altri due camminavano a fianco de s'Ursu con saltelli ritmici che provocavano il suono dei campanacci mentre s'Ursu veniva avanti saltellando, sotto i colpi della zirònia (un grosso nervo di bue). La sfilata terminava con sos poddinaios che distribuivano a tutti manciate di crusca.

Resta ancora un mistero la figura del Martis Berri, ritenuto dalla tradizione popolare capace di provocare disturbi a chi il giorno di martedì Grasso era intento nel lavorare nei campi, recitando un ritornello che diceva: «Deu soi Martis Berri, beniù po ti ferri» Secondo il linguista Salvatore Dedola, il termine Martis Bèrri è un composto sardiano basato sull'accadico martu + berû e indicava un palo sacro (o statua) che veniva festeggiato per scongiurare la carestia.

Altre particolari figure sono sa Martinicca e sa Ingrastula che animano il rituale carnevalesco con una questua in onore de su Maimulu. L'ultimo giorno si arde il fantoccio del Martis Berri per propiziare i campi arati e la nascita degli armenti.

In passato Su Maimulu era presente anche negli altri centri ogliastrini della Barbagia, mentre nei restanti il carnevale veniva festeggiato sotto il nome di **Maimone/i**.

## 11 - S'Urtzu, Maschinganna, sos Bardianos - Ula Tirso

L'**Urtzu** e sos **Bardianos** de Ula Tirso sunu sas màscaras bardiadas dae s'ismétigu soletantu dae pagu tempus, assiat in sos primos annos de su Noighentos, fruttu de chircas appassionadas e de istùdios de sos carrasegares antigos. Si trattat de sas relatas inter ómines e animales, gai comentu càpitat in medas àteros assembros subr'e custas festas sardas. S'Urtzu, fregura presente galu in aterue, est rappresentadu dae un' ómine-animale chi bestit sa pedde de unu porcrabu, cun unu sonazu a palas e unu cantu de sùaru subra s'ischina. S'Urtzu benit addobbadu de sighidu dae sos Bardianos, ómines cun sa cara e su 'estire de colore nieddu pidigu, cun unu fuste cun su cale lu percossant. A custu s'affianzat galu **Maschinganna**, un'ateruna màscara sarda popolare, chi rappresentat casi sempre su diàulu.

**S'Urtzu** e sos **Bardianos** di Ula Tirso sono fra quelle maschere recuperate più o meno recentemente, nei primi anni 90, frutto di rielaborazioni degli antichi carnevali. Si tratta del classico rapporto uomo-bestia, come in molti altri carnevali sardi. S'Urtzu, figura presente anche altrove, è rappresentato da un uomo che indossa la pelle di un cinghiale, un campanaccio e un pezzo di sughero sulla schiena. L'animale viene percosso da sos Bardianos, uomini con il viso e il vestito di colore nero, dotati di un bastone con cui colpiscono s'Urtzu. A questi si affianca anche Maschinganna, altra figura popolare sarda, che di solito rappresenta il diavolo.





## 12 -S'Urtzu e sos Colonganos - Austis

Sas màscaras de Austis, sos Colonganos, mancari siant cheppare a tottu sas àteras barbaricinas, tenent una nodidia fundamentale chi las faghet diferentes: in palas, a su postu de sos sonazos, sos Colonganos gighent infattis ossos de animales chi benint iscuttos appare pro produrre unu rumore prus mudeu, pius pagu forte e ischillante de su de sos sonazos, ma de tzertu non pius pagu ammajadittu. Si pensat chi in sos tempos colados galu sas àteras màscaras sardas giutterant subbr'e palas sos ossos de animales divèscios a su postu de sos sonazos de oe. Sos Colonganos gighent in cara finas una màscara de s'uru cun rattos de olidone attaccados e peddes de matzones o de assiles in conca. Accumpanzat su gruppu s'Urtzu, su chi poi at pagare pro tottu, bestidu cun peddes de porcrabu, chi 'enit iscuttu dae duos bardianos, incuguddados e bestidos de nieddu. Sa màscara de sos Colonganos, chi leat su nùmene dae su gregu "kolos (barveghe)", faghet parte de sas màscaras iscobertas dae pagu tempus a cajone de sos istùdios e de sas chircas subbr'e s'antiga cultura sarda.

*Le maschere di Austis, i **Colonganos**, pur essendo simili a tutte le altre maschere barbaricine hanno una caratteristica fondamentale che li differenzia dalle altre: sulle spalle, al posto dei tradizionali campanacci, Sos Colonganos portano infatti delle ossa di animali che vengono scosse per produrre un suono cupo, meno forte di quello dei campanacci, ma di certo non meno affascinante. Si pensa che in passato anche le altre maschere sarde portassero sulle spalle le ossa degli animali al posto dei moderni campanacci. Sos Colonganos portano inoltre una maschera di sughero ricoperta di rami di corbezzolo sul viso e pelli di volpe o di martora sul capo. Ad accompagnare il gruppo c'è la tradizionale figura de "S'Urtzu", la vittima vestito da cinghiale, che viene percosso dai due guardiani incappucciati, vestiti completamente di nero. La maschera di Sos Colonganos, che prende il nome dal greco kolos (pecora), fa parte delle maschere riscoperte di recente in seguito a ricerche sull'antica cultura sarda.*



## 13 - S'Urtzu e is Sonaggiaos - Ortueri

Sas màscaras de "Is sonaggiaos" leant su nùmene dae sos sonazos (o sonàggios) chi s'appiccant a su tuju de sos boes e de sas barvegghes. Su gruppu printzipale, cumpostu dae ómines cun sa cara tinta de nieddu, cobertos dae peddes biancas, rappresentat infattis un'ama: avantzat peri sas carrelas a passu cadentzadu, sonende sos sonazos. S'Urtzu, imbetzes, cobertu de peddes iscurosas, àteru no est che sa 'èstia-dimóniu chi s'aggiolottat e ch'istat fóiga-fóiga, assartizat sas persones e si ch'appiccat subra àrvures e domos. Sas màscaras de su carrasegare de Ortueri tenent maicantos elementos in comunu cun cuddas de sos àteras biddas de sa zona, cun sas cales ant, de seguru, sas matessi raighinas dionisiacas, pròprias de sa cultura sarda de su mundu de sa campagna e de su pastoriu. Sa màscara de sos Sonaggiaos, appoi de una iscumpàrfida de carchi deghina de annos, est bistada torrada a vida dae pagu tempus gràscias a sos ammentos de sos antzianos de sa 'idda e de una poesia de su poeta Bonaventura Licheri.

*Le maschere "Is sonaggiaos" prendono il nome dai campanacci che si appendono al collo di buoi e pecore. Il gruppo principale, composto da uomini col viso nero, ricoperti di pelli bianche, rappresenta infatti un gregge: avanza nelle strade del paese a passo cadenzato agitando i campanacci. S'Urtzu invece è ricoperto di pelli scure: è la bestia-demone che si agita e si dimena, aggredisce le persone e si arrampica su case e alberi. Le maschere del carnevale di Ortueri hanno diversi elementi in comune con le maschere degli altri paesi della stessa zona con cui molto probabilmente condividono le stesse radici dionisiache tipiche della cultura agro-pastorale sarda. La maschera de "Is Sonaggiaos", dopo una scomparsa durata decenni, è stata riscoperta di recente basandosi sui ricordi degli anziani e su una poesia di Bonaventura Licheri.*

## 14 - Su Carrasecare Lodinesu - Lodine

Su carrasegare de Lodine, biddatzola posta in su mesu de sa Barbàgia, si festat su mércuris de sa die de sa Chijna. Su buattone printzipale de sa festa est una màscara, chena unu nùmene pretzisu, prus o mancu connottu, chi s'est postu, però in mostra pro fattos negativos e chi, pro custu, benit leadu a risu dae sas 'Umpanzias, ómines caratzados de nieddu. Su corteu sighit su buattone dillezéndelu e inzunzéndelu improvvisende rimas beffulanas e punghijolas in barbaricinu.

*Il Carnevale di Lodine, paese al centro della Barbagia, si svolge il Mercoledì delle Ceneri. Il protagonista è il classico fantoccio carnevalesco con l'aspetto di un personaggio, più o meno noto, che si è messo in evidenza per motivi negativi e che per questo viene deriso da Sas 'Umpanzias, uomini mascherati di nero. Il corteo segue il fantoccio sbeffeggiandolo e schernendolo con rime in barbaricino.*



## 15 - Sas Màscaras Nettas, Sas Màscaras Bruttas e su Marratzàiu - Lodè

Galu Lodè, biddighedda de su Nugoresu posta a su mesu de sa regione de sas Baronias, dae calchi annu a cust'ala at ischidu torrare a vida sas pròprias màscaras traditzionales. Sunu **Sas Màscaras Nettas o Lìmpias**, rappresentadas dae ómines cun bestires, siat de màsciu che de fémina, cun unu cuguddu imboligadu dae unu muccaloru, cuntrappostas a sas **Màscaras Bruttas**, sas caratzas antigas ligadas a sas latrias paganas, proibidas dae sa Cheja a sos tempos de s'Evanzelizatzione de sa Sardigna. Sas Màscaras Nettas protzedint in còppia, pretzédidas dae su **Marratzàiu** chi, iscutzulende sos sonazos, las ghiat in sa chirca de persones de assogare. Si però custa persone est una fémina, si ponet in attu un'àtera faina, chi onorat sa cundissione feminina. Sa preda chirriada, posca d'èssere istada leada, benit accumpanzada a domo sua, inue at a offèrrere a biere a sas màscaras e, pustis, accumpanzada a su logu dae ue fit bistada tenturada.

*Anche Lodè, piccolo comune del nuorese situato al centro della regione delle Baronie, da alcuni anni ha recuperato le proprie maschere tradizionali. Sono Sas **Màscaras Nettas o Lìmpias** (le maschere pulite), rappresentate da uomini con abbigliamento sia maschile che femminile con un alto copricapo su cui è avvolto un fazzoletto, contrapposte a Sas **Màscaras Bruttas**, le vecchie maschere legate ai culti pagani vietate dalle Chiesa durante l'evangelizzazione della Sardegna. Sas Mascaras Nettas procedono in coppia – precedute dal **Marratzàiu** che suona i campanacci e le guida – alla ricerca di spettatori da catturare. Se però ad essere individuata come possibile preda è una donna si svolge un rituale che onora la figura femminile. La prescelta viene accompagnata a casa dove offre da bere alle maschere per poi essere riaccompagnata nel punto da cui era stata prelevata.*



## 16 - Sos Corrajos - Paulilatino

Est sa màscara de Paulilatino, bidda de 2.500 persones, in provìntzia de Aristanis. Si trattat de una de cuddas màscaras cuberadas soletantu dae pagu tempus, pius pretzisamente in su 2004, gràscias a s'impignu de unu sòtziu culturale. Est possibile de la 'idere massim'a tottu in s'isfilada de su carrasegare de Paulilatino o in diversos abbojos de màscaras sardas.

*E' la maschera di Paulilatino, comune di 2.500 abitanti in provincia di Oristano. Si tratta di una di quelle maschere recuperate solo di recente, più precisamente nel 2004, ad opera di un'associazione culturale. E' possibile vederla durante il Carrasegare paulesu, il carnevale di Paulilatino, o in occasione di sfilate e incontri di maschere sarde.*



## 17 - Sos Corriolos - Neoneli

Sos **Corriolos** sunu sas màscaras de su carrasegare de Neoneli, biddatzola de sa provìntzia de Aristanis, postu in sa regione istòrica de su Barigadu, torradas a sa lughe dae pagu e gràscias a sa crobàntzia de diversos iscrittos de su 1700. Subra su cuguttu, pro su pius de s'uaru, benint applicadas corros de crabolu o de chervu. Subra palas giughent una pedde de ischissone mentras in s'ischina, imbetze de sos clàssicos sonazos, portant un'attroppògliu de ossos de animales chi attappant appare, casi a cherrer rappresentare su tziclu de sa morte e de sa torrada in vida chi est pròpriu de custos ritos arcàicos. Interi de cuastas funtziones sas màscaras s'inghint su sonu de una corra, sistemèndesi tottu a s'inghiriu de unu fogarone.

*I **Corriolos** sono le maschere del Carnevale di Neoneli, piccolo comune in provincia di Oristano, situato nella regione storica del Barigadu, riscoperte di recenten e grazie al ritrovamento di alcuni scritti del 1700. Sul copricapo, generalmente di sughero, vengono applicate corna di daino o di cervo. Sulle spalle indossano una pelle di riccio, mentre sulle schiena, al posto dei tradizionali campanacci, scuotono delle ossa di animale, a rappresentare il ciclo di morte e rinascita tipico di questi riti arcaici. Durante il rito le maschere seguono il suono di un corno disponendosi in cerchio intorno a un fuoco.*



## 18 - Sos Cotzulados - Cuglieri

Sos **Cotzulados**, sas màscaras de su carrasegare de Cuglieri, biddaredda in provìntzia de Aristanis, giambant detzisamente in sa manera de si 'estire dae sas àteras de su carrasciale sardu. Issas leant su nùmene, infattis, dae sas cótzulas (ciócculas, caragolos) cun sas cales custas màscaras si cuant su corpus, subra 'e peddes de crabas e de àteros fiados, e chi iscutzulant cun briu pro produrre un sonu chi che catzat sos malefissios. Sa cara de sos Cotzulados est tinta de terra groga e in sa fronte giughent unu corru, de su cale non si conoschet su significu orizinale, mancarì si penset chi pottat espressare sa "cornucopia", est a narrer su "vasu de s'abbundàntzia a fromma de corru". Sa màscara est bistada iscoberta, como pagu tempus, dae chircas e istùdios fattos subr'e iscrittos de su 1700 de su poeta-gesuita Bonaventura Licheri.

*I **Cotzulados**, le maschere del carnevale di Cuglieri, piccolo centro in provincia di Oristano, si discostano decisamente nell'abbigliamento dalle altre tipiche maschere del carnevale sardo. I Cotzulados prendono infatti il nome dalle conchiglie (principalmente valve) con le quali queste maschere si ricoprono il corpo, sopra pelli di capre e altri animali, e che scuotono per produrre un suono apotropaico. Il viso dei Cotzulados è tinto di ocre gialla e sulla fronte portano un corno sul cui significato originale non si hanno notizie precise, ma si pensa possa rappresentare la cornucopia, cioè "il corno dell'abbondanza". La maschera è stata riscoperta di recente in seguito ad attenti studi su un testo settecentesco del gesuita-poeta Bonaventura Licheri.*



## 19 - Sos Tzurpos e s'Erittaju - Orotelli

I **Tzurpos** sunt sas màscaras de su carrasegare de Orotelli. Giughent sa cara pintada de nieddu cun sos ojos cobertos dae su capputzu de unu brenusu de fresi. nadu "gabbanu". Sos Thurpos rappresentant diversos personazos de sa tradissione 'e sos massajos. Maicantos d'issos sunt allorados che boes e portant a armucoddu maicantos sonazos chi iscutzulant de sighidu pro ch'istresire sos ispiritos malignos. S'isfilada de su carrasegare benit abbivada dae sos Tzurpos chi cun una fune tentant de tenturare calchi "preda" dae mesu de su pùbblicu chi assistit a su passazu insoro.

*Sos **Thurpos** sono le maschere tipiche del carnevale di Orotelli. Hanno il viso dipinto di nero con gli occhi coperti dal cappuccio di un lungo pastrano di orbace detto su "gabbanu". Sos thurpos rappresentano diversi personaggi della tradizione contadina. Alcuni di loro sono aggiogati come buoi e portano a tracolla dei campanacci per allontanare gli spiriti maligni. La sfilata del carnevale viene movimentata dai tzurpos che con una corda tentano di catturare qualche preda tra il pubblico.*



## 20 - Sos Tumbarinos e Zizarone - Gavoi

Sos **tamburinos** sunt sos personazos chi in sas dies de carrasegare abbivant sas carrelas de sa 'idda de Gavoi, sitiata in su mesu de sa Barbàgia, sonende a palafua sos tamburos fattos a manu cun peddes de 'arveghe e de craba. Su protagonista beru de custa festa est, infattis, su degògliu insoro, nadu, pro s'appuntu, su Sonu.

S'accumpanzant a issos àteros istrumentos musicales, cales "su pipiolu, su triàngulu e su tumborru", unu istrumentu a corda fattu cun una buscica de animale. Su carrasegare de Gavoi, chi est seguramente zeneradu dae sas antigas festas dionisiacas, comintzat sa die de lardajolu e durat finas a sa notte de su martis de sa chida appoi, in sa cale benit brujadu, in unu fogarone mannu, **Zizarone**, su buattone-re de su carrasciale.

*I **tumbarinos** sono i personaggi che nei giorni del Carnevale animano le strade di Gavoi, paese nel cuore della Barbagia, suonando all'impazzata sui tamburi costruiti a mano con pelli di pecora e capra. Il vero protagonista di questo carnevale infatti è proprio il suono, "su Sonu". I tamburi di Sos tumbarinos sono accompagnati da "su pipiolu" (il piffero), "su triangulu" (il triangolo)" e "su tumborru o serràggia", strumento -questo- a corda realizzato con una vescica di animale.*

*Il carnevale di Gavoi, che ha probabilmente origine dagli antichi riti dionisiaci, inizia dal giovedì grasso e dura fino all'alba del mercoledì successivo. La notte del martedì grasso si dà l'addio alla festa bruciando su un rogo **Zizarone**, il fantoccio del re del carnevale.*



## 21 - Màscaras de Ollolai

Sas màscaras de su connottu de su carasegare de Ollolai, giamadas **Sos Bumbones**, **Sos Trucos** o **Turcos**, **Maria Fressada**, **Maria Ishoppa** e **Sa Mamma 'e su Sole**, sunu freguras femininas rappresentadas dae ómines imboligados in unu pitzu biancu, mentras in palas giughent una mantella e un'isciallu ruju, viola e prunettinu. Maria Fressada est giamada gai ca est imboligada pròpriu cun una "fressada", mentras Maria Ishoppa e Sa mama 'e su Sole rappresentant duas màscaras ispantamattas chi ant su còmpitu de assucconnare soletantu sos piseddos berrinosos.

Su carrasciale de Ollolai est galu attraente e acciseri pro sa presèntzia de maicantas màscaras de su connottu e connòschidas cun su nùmene de Sos Bumbones; Sos Trucos o Turcos, imboligados in

unu telu de pitzu biancu, s'inghrialettu, chi, in tempos colados, beniat postu in pes de su lettu, ue beniat sistemadu su mortu finas a prima d'èssere sepultadu, e chi portant subr''e palas una mantella ruja, un'iscialle recramadu in ruju, viola e prunettinu chi serviat pro imboligare sas criaduras in s'ora de su battijimu.

*Le maschere tradizionali del carnevale di Ollolai, chiamate **Sos Bumbones**, **Sos Truccos** o **Sos Turcos**, **Maria Fressada**, **Maria Ishoppa** e **Sa Mamma 'e su Sole**, sono figure femminili rappresentate da uomini avvolti in un pizzo bianco, mentre sulle spalle portano una mantella e uno scialle rosso, viola e blu. Nella tradizione ollolaese le figure femminili di **Maria Fressada**, così chiamata in quanto avvolta in un copriletto, di **Maria Ishoppa** e di **Sa Mamma 'e su Sole** rappresentano due maschere spauracchio che spaventano i bambini capricciosi.*

*Il carnevale di Ollolai è reso particolarmente suggestivo dalla presenza di numerose maschere tradizionali, **Sos Bumbones**. Nello specifico **sos Truccos** o **sos Turcos** sono avvolti in un telo di pizzo bianco, "inghrialettu", in passato utilizzato per ricoprire i piedi del letto ove giaceva il defunto prima della sepoltura, e portano sulle spalle sa mantella rubia, uno scialle ricamato in rosso, viola e blu che per tradizione veniva usato per avvolgere il neonato durante il battesimo.*



## 22 - Su Battileddu - Lula

Su **Battileddu**, sa màscara de su Carrasegare de Lula, est seguramente una de sas pius orrorosas chi si podent bìdere in Sardigna. Giughet sa cara brutta de sàmbene e innieddigada dae su fumàdigu, su corpus imboligadu tottu cun peddes de 'arveghe o de màsciu. In conca mustrat duos corros inter sos cales benit appiccadu un' istògomo de de craba, mentras in sa matta, sutta de sos sonazos, un'aterunu de 'oe pienu a columu de sàmbene, chi 'enit bucadu de tantu in tantu. Su Battileddu est sa vittima chi 'enit sacrificada in su carrasiale lulesu. Tott'in tundu a isse si movent màscaras dae sa cara niedda, chi l'assartizant de sighidu fintzas a che lu 'occhire. Issu benit fattu isfilare subra de unu carru, ma a finitia torrat a vida, cosa -custa- chi, a parrer de pius de un'istudiosu de custas fainas, diat dever dimustrare chi galu custa màscara de Lula, che sa mazore parte de cuddas de sa Sardigna intrea, traet s'orizine sua dae sos ritos dionisiacos. Su Battileddu, ismentigadu in casi tottu su Noighentos, est bistadu recuperadu in su 2001, torrende a rèndere pius interessante e ammajardadore su carrasegare de Lula.

*Il **Battileddu**, la maschera del Carnevale di Lula, è sicuramente una delle più impressionanti maschere del carnevale sardo. Ha il viso sporco di sangue e annerito dalla fuliggine e il corpo ricoperto di pelli di pecora e montone. Sul capo porta due corna fra le quali viene fissato uno stomaco di capra, mentre sulla pancia, sotto i campanacci, uno stomaco di bue riempito di sangue, che viene bucato di tanto in tanto. Su Battileddu è la vittima sacrificale del carnevale. Intorno a lui si muovono maschere dal volto nero che lo aggrediscono più volte fino a ucciderlo. Su Battileddu viene quindi fatto sfilare su un carro, ma alla fine risorgerà, caratteristica -questa- che, secondo molti studiosi della materia, dimostrerebbe che anche la maschera di Lula, come la maggior parte delle maschere sarde, tragga origine dai riti Dionisiaci. Su Battileddu, dopo un periodo di oblio nel Novecento, è stato recuperato a partire dal 2001 e viene tuttora rappresentato.*



## 23 - Su Bundu - Orani

Su **Bundu** est sa màscara de Orani, biddatzola de sa provìntzia de Nùgoro. Est bestidu cun pannos de massaju: unu cappotto largu, pantalones de vellutu, gambales de corzu e una màscara manna de sùaru cun sosorros; giughet su nasu ispórginu, su pitzu e sos mustatzos. Sa màscara est bstada torrada a bogare a pizu a partire dae su 1997.

*Su **Bundu** è la maschera del carnevale di Orani, piccolo comune della provincia di Nuoro. Su Bundu indossa abiti da contadino, un cappotto largo, pantaloni di velluto, gambali di cuoio, e una grossa maschera di sughero con corna, un naso prominente, il pizzo e dei baffi. La maschera è stata recuperata a partire dal 1997*



## 24 - Su Componidori - Oristano

Su **Componidori**, un'ispèssie de cavalieri semideus, est sa fregura arcana de sa Sartiglia, una cursa de caddos a s'aneddu, ispettaculare e dillirante, de orizine mediuevale, chi si curret donz'annu in Aristanis, in occasione de su carrasciale, s'ùrtima domìniga e sa die 'e su martis appoi.

Su Componidori - dae s'ispagnolu "Componedor"- mentras benit bestidu gighet in cara una màscara màsciu-fémina de terràglia, calzares de pedde, camija bianca, unu 'elu e unu sumbreri a cilindru in conca. Isse at a ghiare sos àteros cavalieris mascarados chi ant a tènnere s'onore de curre cussa gara in circa de infretzire cun s'ispada s'istella a chimbe puntas appiccada in una carrela larga bastante, in mesu a zente meda accudida dae tottue pro assistere a s'ispettàculu de sa Sartiglia.

*Il **Componidori**, una sorta di cavaliere semi-dio, è l'enigmatica figura a capo della Sartiglia, una spettacolare corsa all'anello di origine medievale che si corre a Oristano ogni anno l'ultima domenica e il martedì di carnevale. Su Componidori – dallo spagnolo "Componedor" – durante il momento solenne della Vestizione indossa per la prima volta una maschera androgina di terracotta, calzari in pelle, camicia bianca, un velo bianco sul capo e un cappello a cilindro nero. Con quest'aspetto sceglierà e guiderà gli altri cavalieri mascherati che avranno l'onore di correre nel tentativo di infilzare con la spada una stella a cinque punte, durante la Sartiglia.*





## 25 - Su Corongiàiu - Laconi

Su “**Corongiàiu**” est sa màscara de Làconi, biddatzola de sa provìntzia de Aristanis, torrada a vida noa appustis de medas annos de olvidu e trascuràntzia, gai comente est capitadu a medas àteras de su carrasegare sardu. Su Corongiàiu bestit unu cappotto de lana de ‘arveghe e maicantos sonazos chi drinnint a cada passu. Su chi distinghit custa caratza est sa ‘isura orrorosa: si trattat de una màscara de sùaru cun unu bette ‘e nasu mannu meda, una ‘ucca ispropositada, cun s’arva de pedde e corros longos e acutos de craba in conca.

*Il “**Corongiàiu**” è la maschera di Laconi, piccolo comune della provincia di Oristano, ricostruita e riproposta di recente dopo anni di oblio, come è capitato a molte altre maschere del carnevale sardo. Su Corongiàiu indossa un cappotto di lana di pecora e dei sognali che suonano a ogni passo. Caratteristica di questa maschera è l'aspetto impressionante caratterizzato da una grossa maschera di sughero con un grosso naso, una grande bocca, una barba di pelle e grosse corna di capra sulla testa.*



## 26 - Sa filonzana - Ottana

Sa **filonzana** est unu de sos personazos caratteristicos de su Carrasegare de Ottana, bidde de sa provintzia de Nùgoro. Sos àteros sunu sos **Boes** e sos **Merdules**. Est s'ùnica màscara feminina de su de su carrasiale in Sardigna. Si trattat, in beridade, de un'òmine traestidu de una 'etzitta orrorosa e leza, bestida 'e nieddu e cun sa cara cuada dae una caratza de linna. Giughet in manos su fusu, sa rucca e sa lana, filat e istròligat a custu e a cudda su fadu insoro, siat issu losanu e mengante, a segundu de sa calidade de su 'inu chi l'offerint. Su filu est cuddu de sa vida nostra e de su fadu 'e tottu nois, chi issa connoschet meda 'ene.

*La **filonzana** (la filatrice) è uno dei personaggi chiave del Carnevale di Ottana (NU). Gli altri sono Sos Boes e Sos Merdules. È l'unico personaggio femminile del carnevale in Sardegna. In realtà è un uomo travestito da orrida vecchia: piegata dall'età, vestita di nero e con il volto nascosto da una maschera lignea.*

*Ha fra le mani il fuso, la conocchia e la lana, fila e predice un futuro più o meno prospero o infausto, a seconda della qualità del vino che le viene offerto. Il filo è quello della nostra vita e del nostro destino che lei conosce molto bene.*



## 27 - Mamutzones - Samugheo

Sas màscaras tradizionales de su carrasegare de Samugheo sunt sos **Mamutzones**, torradas a vida e bogadas a pizu in sos primos annos de s'Ottanta. Su costùmene est cumpostu dae una mastruca de pedde de cabra niedda (bianca, imbetze, pro su cabu de su gruppu), campanas de bronzu e sonazos (*campaneddas* e *trinittos*), *cosingios* fattos a manu, *ragas* de belludu nieddu, istrintas dae *gambales* in pedde niedda e cun in conca unu *casiddu* de s'uaru, e cunorros verdaderos de craba, rivestidos cun sa pedde de cust'animale. Su casiddu est s'indicu de sa fertildade e de s'abbundantzia, e benit espressadu dae su *moju*, isterzu chi cuntenit su mele, su latte, e chi s'impittat galu pro medire su trigu e àteros laores, oppure si riferit a sos ritos dionisiacos. Addaghi isfilant sos Mamutzones impreant sa dantza insoro, semper cun su matessi passu e cadèntzia, e, drinnende de s'ighidu sos sonazos, frommant donzi tantu tott'umpare unu "chirciu" ebbia, in mesu

de su cale si sistemant su cabugruppu e maicantas àteras màscaras, chi a borta.'orta, mentras attraessant sas carrelas de sa 'idda, nde leant su Casiddu pro lu torrare poi a pònnere in su tzentro.

Le maschere tipiche del carnevale samughese sono i cosiddetti **Mamutzones**, riscoperte e portate alla luce all'inizio degli anni ottanta. Il costume è composto da una mastrucca di pelle di capra nera (bianca per il capogruppo), campane in bronzo e campanacci (campaneddas e trinittos), scarponi artigianali (cosingios), pantaloni in velluto nero, stretti da gambales in pelle nera, e il tipico copricapo Su Casiddu. Di sughero, sormontato da autentiche corna caprine e rivestite in pelle di questo animale, Su Casiddu è un simbolo di fertilità e abbondanza, rimandando sia al moju, recipiente che contiene il miele, il latte e misura il grano e i cereali, sia ai riti dionisiaci. Durante la sfilata il gruppo utilizza la propria danza cadenzata dal frastuono dei campanacci percorrendo le vie del paese; di tanto in tanto il gruppo, sempre con stesso passo e stessa ritmica, esegue il "cerchio": creando un'unica fila circolare, nel cui centro è posto il capogruppo, i membri a turno tolgono Su Casiddu per poi riporlo nel centro.



## 28 - Urthu e Buttudos - Fonni

S'Urthu e sos Buttudos sunt sas màscaras traditzionales de Fonni, sa 'idda prus alta de sa Sardigna, in sa provìntzia de Nùgoro. S'Urthu, s'animale, tenet su sólitu sonazu e est bestidu de peddes nieddas o biancas, de màsciu e de beccu, e benit tentu, mantesu cun una catena, dae sos Buttudos, ómines cuguttados bestidos de nieddu, chi giughent in palas maicantos sonazos. Sas duas màscaras, chi apparessint pro sos fogarones de Sant'Antoni, cherent significare s'eterna cumbatta tra bene e male, inter s'ómine e s'animale: s'Urthu, infattis, chircat de fuire e de si liberare, accaddighinèndesi in tottue, subbr'e sas àrvures, subra 'e sos balcones, mentras chi sos Buttudos chircant de lu domare.

L'Urthu e i Buttudos sono le maschere tradizionali di Fonni, il paese più alto della Sardegna, nella provincia di Nuoro. S'Urthu, l'animale, ha il consueto campanaccio ed è vestito di pelli nere bianche, di montone o di caprone, e viene tenuto alla catena dai Buttudos, uomini incappucciati vestiti di nero, con dei campanacci sulle spalle. Le due maschere, che compaiono per i fuochi di Sant'Antonio, mettono in scena la classica lotta tra bene e male, tra l'uomo e l'animale: s'Urthu, l'animale, cerca di scappare e di liberarsi arrampicandosi ovunque, su alberi e balconi, mentre sos Buttudos cercano di domarlo.



## 29 - Re Ghjoghju – Tempio Pausania



Su personazu tzentrales de su carrasegare tempiesu de su tempus coladu fit **Ghjoghju Puntògliu**, unu buattone de paza impaladu. Oe su protagonista est “Sua Maestai Re Ghjoghju”, una mascara manna meda sétzida in trona. L’accompanzat **Mennena**, sa muzere pòspora, chi no at àere sa matessi sorte inter sas fiaras de unu fogarone.

Prima de sos annos 1956-57 sas màscaras beniant fattas cun bestires betzos e cun agontzaduras de istratzos e de peddes. Su “linzolu cupaltatu” fit sa màscara pius connotta e impittada dae sas féminas (ma, a bortas galu dae sos ómines) chi si saccarraiant cun unu lentolu chi lis imboligaiant de su tottu corpus e cara.

Antigamente sa festa aiat unu caràttère popolare e ispontàneu: sa zente isfilaiat infattu a Ghjogliu Puntogliu, chi beniat protzessadu e cundennadu a èssere brujadu su martis de lardajolu, che unu Sisinniu (= capro espiatorio) de tottu sas malefattas de sa comunidade. A finitia de sos annos '50 de su séculu coladu comintzesint sas isfiladas de sos carros allegóricos e de sas caratzas de pabilistratu. A tempos d’oe bi leant parte gruppos folk de tottu su mundu.

Sas bandas musicales presentes sonant, in onore de Re Ghjoghju, sa “màrcia triunfale n. 692”. Su Re de su carrasegare tempiesu benit infinis brujadu in unu fogarone mannu ammanizadu pro s’occasione.

*Il personaggio centrale del carnevale tempiese di un tempo era **Ghjoghju Puntogliu** (Giorgio Pungolo), un fantoccio di paglia impalato. Oggi il protagonista è "Sua Maestà Re Giorgio" o Gjolzi, un enorme pupazzo assiso su un trono.*

*L’accompagna **Mennena**, prosperosa consorte, che non ne segue però il tragico destino fra le fiamme.*

*Prima del 1956-57 le maschere erano realizzate con vecchi abiti e acconciature di stracci e pelli.*

*Il linzolu cupaltatu era la maschera più diffusa: le donne (a volte anche gli uomini) indossavano un lenzuolo che avvolgeva completamente il corpo e il viso.*

*Anticamente la festa aveva un carattere popolare e spontaneo: la gente sfilava dietro re Giorgio Pungolo che veniva processato e condannato al rogo nel martedì seguente come un capro espiatorio delle malefatte della comunità.*

*Sul finire degli anni '50 del secolo scorso cominciarono le sfilate dei carri allegorici e delle maschere di cartapesta. Oggi vi partecipano gruppi folk di tutto il mondo.*

*Per l'occasione le bande musicali suonano, in onore di Re Giorgio la "marcia trionfale n. 692".*

*Il re del Carnevale tempiese viene infine bruciato in un gran rogo allestito per l'occasione.*

## 30 - Ceomu o Narcisu e sos Buttudos - Fonni

Subra 'e su carrasegare de Fonni sas pius antigas testimonias sunt de sa finitia de su 1800. Custas descrient sa pultescionne, su protzessu, su fogarone subidu dae su personazu de **Ceomo** o **Narcisu** e sa pantumina posta in èssere dae sos **Buttudos**. Su Ceomo est su buattone de custa festa, responsabile de tottu sas malas affatzendas acchippidas dae sa zente de su logu in s'annu coladu. Su Ceomo at s'aerzu de sos umanos e est bestidu cun istratzos e paza. Tenet su significu de unu chi deve mòrrere e, pro custu, at a èssere cundennadu a essere impiccadu e pustis brujadu in unu fogarone ammanizadu pro s'occasione.

*Sos Buttudos sunt ómines travestidos cun bestires de viudas: issos bestint istratzos o bestires miserios nieddos in tottu, un'isciallu e unau muccaloru in conca e giughent sa cara imbudrulada cun su fumàdigu. Sos Buttudos sunt sólitos persighire sas zòvanas piseddas in chica de si las abbratzare bersaglièndelas cun versos satiricos e birbantes.*

*Sul carnevale di Fonni le testimonianze più antiche risalgono alla fine dell'800. Descrivono la processione, il processo, il rogo subito dal personaggio di **Ceomo** o **Narcisu** e la pantomima inscenata da sos **Buttùdos**. Su Ceomo è dunque il fantoccio del carnevale, responsabile di tutte le malefatte compiute dai membri della comunità nell'anno precedente.*

*Su Ceomo è un pupazzo dalle sembianze umane, realizzato con stracci e paglia. Simboleggia il carnevale che deve morire e per questo è condannato all'impiccagione e arso sul rogo.*

*Sos Buttùdos sono uomini travestiti con l'abbigliamento della vedova: portano stracci o abiti completamente neri, uno scialle e un fazzoletto in testa, e hanno il viso imbrattato di fuliggine.*

*Sos Buttùdos erano soliti inseguire le ragazze cercando di abbracciarle e bersagliandole con versi satirici e allusivi.*

*Sos Buttùdos accompagnano il fantoccio de su Ceomo verso la tragica fine, lo processano e lo condannano a morte.*

